

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- 1.1 Identificatore del prodotto
- Denominazione commerciale: **TG economy Fett- & Eiweißlöser**
Dissolvant de graisses et protéines
- 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati
Non sono disponibili altre informazioni.
- Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Sgrassante
- 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza
- Produttore/fornitore:
KAWE GmbH & Co. KG, Werner-von-Siemens-Str. 12, 24568 Kaltenkirchen, Deutschland
Telefon: +49 (0) 4191 8003-0

Fornitore (Svizzera):
E. Weber & Cie AG, Industriestr. 28, 8157 Dielsdorf, Schweiz
Telefon: +41 (0) 44 870 87 00
- Informazioni fornite da:
Dipartimento sulla sicurezza del prodotto
info@kawe.net
- 1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse: 145 (solo in Svizzera)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato
- Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



corrosione

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.



Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

- 2.2 Elementi dell'etichetta
- Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- Pittogrammi di pericolo GHS05
- Avvertenza Pericolo
- Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:
metasilicato di sodio
alchil aril sulfonato
- Indicazioni di pericolo
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- Consigli di prudenza
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P280 Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione.
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.
Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
- 2.3 Altri pericoli
- Risultati della valutazione PBT e vPvB
- PBT: Non applicabile.
- vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- 3.2 Preparati
- Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:

CAS: 111-76-2	2-butossietanolo	1-5%
EINECS: 203-905-0	⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	

(continua a pagina 2)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

Denominazione commerciale: TG economy Fett- & Eiweißlöser
Dissolvant de graisses et protéines

(Segue da pagina 1)

CAS: 10213-79-3 EINECS: 229-912-9	metasilicato di sodio Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; STOT SE 3, H335	≥1-<5%
CAS: 121617-08-1 Numeri CE: 939-464-2	alchil aril sulfonato Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412	≥1-<2,5%
· Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16		
· Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto		
tensioattivi anionici, fosfati		<5%

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Rimuovere immediatamente gli indumenti sporchi e imbevuti.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Chiedere immediatamente un consiglio medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma e indumenti protettivi adeguati.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
- **6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

(continua a pagina 3)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

Denominazione commerciale: TG economy Fett- & Eiweißlöser
Dissolvant de graisses et protéines

(Segue da pagina 2)

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

111-76-2 2-butossietanolo (1-5%)

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 98 mg/m³, 20 ppm
 Valore a lungo termine: 49 mg/m³, 10 ppm
 H B SSc;

Componenti con valori limite biologici:

111-76-2 2-butossietanolo (1-5%)

BAT (Svizzera) 100 mg/l
 Materiale Campione: Urina
 Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa, Fine dell'esposizione risp. a termine del turno
 Indicatore biologico: Butoxyessigsäure

200 mg/l
 Materiale Campione: Urina
 Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa
 Indicatore biologico: Geasmt-Butoxyessigsäure

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

Mezzi protettivi individuali:

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Guanti protettivi:

Guanti protettivi

Osservare le informazioni fornite dal produttore di guanti per quanto riguarda la permeabilità e i tempi di penetrazione e le condizioni speciali sul luogo di lavoro.

Materiale dei guanti Guanti in gomma butilica o nitrilica di categoria III (EN 374).

Occhiali protettivi: Occhiali protettivi a tenuta

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Forma: Liquido

Colore: Incolore

Odore: Caratteristico

Soglia olfattiva: Non definito.

valori di pH (10 g/l) a 20 °C: ca. 10

Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: Non definito.

Punto di infiammabilità: > 100 °C (DIN 51758)

Infiammabilità (solidi, gas): Non applicabile.

Temperatura di decomposizione: Non definito.

Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

Proprietà esplosive: Prodotto non esplosivo.

Limiti di infiammabilità:

Inferiore: Non definito.

Superiore: Non definito.

Tensione di vapore: Non definito.

Densità a 20 °C: ca. 1,04 g/cm³

Densità relativa: Non definito.

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

Denominazione commerciale: TG economy Fett- & Eiweißlöser
Dissolvant de graisses et protéines

(Segue da pagina 3)

- **Densità di vapore:** Non definito.
- **Velocità di evaporazione** Non definito.
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Completamente miscibile.
- **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.
- **Viscosità:**
 - Dinamica:** Non definito.
 - Cinematica a 20 °C:** ca. 10 s (DIN 53211/4)
- **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con acidi.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

111-76-2 2-butossietanolo

Orale	LD50	1.746 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (Meerschweinchen)

10213-79-3 metasilicato di sodio

Orale	LD50	1.152-1.349 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>5.000 mg/kg (ratto)

121617-08-1 alchil aril sulfonato

Orale	LD50	2.925 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (coniglio)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**
Il prodotto non è stato testato. Le dichiarazioni sulla tossicologia derivano dalla classificazione del preparato.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:**

111-76-2 2-butossietanolo

LC50/96 h	1.474 mg/l (pesce)
-----------	--------------------

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

Denominazione commerciale: TG economy Fett- & Eiweißlöser
Dissolvant de graisses et protéines

(Segue da pagina 4)

10213-79-3 metasilicato di sodio

LC50/96 h 210 mg/l (pesce)

121617-08-1 alchil aril sulfonato

LC50/96 h 5,7 mg/l (pesce)

- **12.2 Persistenza e degradabilità**

I tensioattivi contenuti in questo formulato sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

- **Consigli:**

Se non utilizzato per lo scopo previsto:

Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.

- **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:** L'imballaggio può essere riutilizzato in seguito a pulitura o può esserne riciclato il materiale.

- **Detergente consigliato:** Acqua

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

non applicabile

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

non applicabile

- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

- **Classe**

non applicabile

- **14.4 Gruppo di imballaggio**

- **ADR, IMDG, IATA**

non applicabile

- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

- **Marine pollutant:**

No

- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Vedere le sezioni da 6 a 8.

- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non applicabile.

- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.

- **UN "Model Regulation":**

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

- **Direttiva 2012/18/UE**

- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Disposizioni nazionali:**

- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe B (Autoclassificazione)

- **OCOV (CH)** 3,8 %

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 6)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 05.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 22.02.2018

Denominazione commerciale: TG economy Fett- & Eiweißlöser
Dissolvant de graisses et protéines

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H302 Nocivo se ingerito.
H312 Nocivo per contatto con la pelle.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H332 Nocivo se inalato.
H335 Può irritare le vie respiratorie.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:** Dipartimento sulla sicurezza del prodotto

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr. 1: Sostanze o miscele corrosive per i metalli – Categoria 1
Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4
Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B
Skin Corr. 1C: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1C
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3
Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

CH/IT